



“지극히 높은 곳에서는
하느님께 영광,
땅에서는 그분 마음에 드는
사람들에게 평화!”

(루카 2, 14)

■ 미사 전례

- 제1독서 : 2사무 7,1-5.8-12.14-16
- 화답송 : (악보 참조)
- 제2독서 : 로마 16,25-27
- 복음환호송: ◎ 보소서, 저는 주님의 종입니다. 말씀하신 대로 저에게 이루어지기를 바랍니다. ◎
- 복음 : 루카 1,26-38

• 주일미사

토요일 오후 7:30

일요일 오전 7:00

오전 9:00(영어미사)

오전 11:00(교중미사)

• 평일미사 : 수 · 목요일 오후 7:30

금요일 오전 10:00

• 예비자교리: 주일 오전 9:00

◎ 화답송



❖ 새 우리말 『로마 미사 경본』에 따라 바뀌는 신자들의 응답 부분 (2017년 12월 3일 ‘대림 제1주일’부터 적용)

변경 전	변경 후
“또한 사제와 함께” (신자들의 응답)	“또한 사제의 영광 함께”
“제가 곧 나으리이다” (영성체 전 신자들의 응답)	“제 영혼이 곧 나으리이다”

❖ 감사기도 마침 영광송 후 아멘



주님 성탄 대축일 낮 미사 전례

• 제1독서 : 이사 52,7-10

• 화답송:



우 리 하 느 님 의 구 원 을 온 세 상 땅 끝 마 다 모 두 보 았 네

• 제2독서 : 히브 1,1-6

• 복음환호송: ◎ 거룩한 날이 우리에게 밝았네. 민족들아, 어서 와 주님을 경배하여라. 오늘 큰 빛이 땅 위에 내린다.◎

• 복 음 : 요한 1,1-5,9-14

구유 경배 예절의 역사와 의미



빌토로메오 에스테반 무릴로 (Bartholomeo Esteban Murillo 1617-1682) 스페인 마드리드 프라도 미술관

모든 가톨릭 교회는 예수 그리스도의 탄생을 기리는 구유 경배 예절을 12월 24일 성탄 성야 미사와 연결하여 거행합니다. 구유 경배예절은 우리를 구원하시기 위하여 이 세상에 태어나신 아기 예수님께 경배를 드리는 것입니다. 아기 예수님께서 황실에서 태어나 화려한 요람에 누워 계신 것이 아니라 초라한 마구간에서 태어나 말구유에 누워계십니다. 구유 경배 예절을 통하여 구유에 누워 계신 아기 예수님께 찬미와 감사와 영광을 드리고, “자기 비움과 겸손과 사랑의 삶”을 다짐하는 것입니다.

그러므로 신앙인들은 하느님의 크신 사랑에 감사하는 동시에 성탄 구유 경배 예절을 통하여 대림시기 동안

준비하고 결심한 것들을 말씀드리고, 자신에게 주어진 은총에 감사하며, 대림시기 동안 준비한 것들을 아기 예수님께 선물로 봉헌하면서 성탄의 신비를 살아가겠노라고 굳게 다짐을 하는 것입니다. 그리고 봉헌된 구유 예물은 가난한 이들을 위해 쓰여지게 됩니다.

성탄 구유를 만드는 풍습은 1223년 아씨시의 성 프란치스코가 이탈리아 중부의 조용한 산간마을 그레치오(Greccio)의 한 동굴에 베들레헴의 외양간을 본뜬 마구간을 만들어 설치했던 데서 비롯되었습니다. 짚으로 마구간을 짓고 구유를 안치했으며 소와 당나귀를 데려다 놓았는데 이로써 그레치오는 새 베들레헴이 되었습니다. 사람들이 몰려들었고, 그들은 아기 예수 탄생의 기쁨에 젖어 들수 있었습니다.

성 프란치스코가 성탄 구유를 만든 이유는 베들레헴에서의 아기 예수님 탄생사건을 다시 보여줌으로써 신자들로 하여금 더욱 실감 있게 성탄의 의미를 깨닫게 하려는데 있었습니다. 특히, 1220년 이스라엘 성지순례 도중 베들레헴에서 아기 예수가 탄생한 마구간을 직접 보았던 때의 감동이 중요한 동기가 되었다고 합니다. 본래 성 프란치스코는 늘 하느님의 아들이 가난한 아기의 모습으로 세상에 오신 육화(肉化), 즉 강생(降生)의 신비를 묵상하면서 가난하고 겸손하신 하느님의 사랑에 한없이 젖어 들곤 했었다고 알려져 있습니다.

성 프란치스코가 처음으로 구유를 설치했던 그레치오 동굴은 지금 수많은 순례자들이 거쳐 가는 명소가 되었으며, 이 동굴에는 전 세계에서 보내온 성탄 구유가 전시되어있는데, 그중에는 우리나라의 것도 있습니다. 우리는 과연 어떤 마음으로 구유 경배를 하고 있을까요? 첫 구유 앞에서 아기 예수님을 안고 육화의 신비에 감격하며 기뻐 환호했던 성 프란치스코의 마음을 헤아려 봅시다.

성삼소식

주님 성탄 대축일 미사 안내

12월 24일(일)	19:00 전야행사 (주일학교, 신심단체)
	21:00 주님 성탄 대축일 밤미사 (구유경배 및 예물봉헌)
12월 25일(월)	11:00 주님 성탄 대축일 낮 미사 (오전 7시, 9시 미사는 없습니다)

성탄 트리 기도 카드

- 12월 24일 주일 미사 전 후, 성당 입구에서 카드를 써서 기도 봉헌함에 넣어 주시면 성탄 트리에 걸어드립니다.

금요 성경반 방학

- 기간: 12월 29일(금)~2018년 1월 12일(금)
- 개학: 2018년 1월 19일(금) 오전 10:00 미사 후.

故 현기호 신부님 32주기 추모미사

- 일시: 12월 30일(토) 오후 7:30미사

감사합니다

- 주님 성탄 대축일에 제대 장식을 위해 꽃 봉헌해 주신 교우분들에게 감사드립니다. -제대회-

천주의 성모 마리아 대축일 미사

- 일시: 2018년 1월 1일(월) 오전 11:00
- *오전 7시, 9시 미사는 없습니다.
- *사목회에서 떡국 준비합니다.

환영합니다

- ♥ 김길상(프란치스코), 영화(글라라)가족
LA교구 성 그레고리성당에서 4구역5반
- ♥ 송영애(미카엘라)가족
오렌지교구 성 토마스성당에서 1구역6반
- ♥ 원준호(요한), 고운(카타리나)가족
서울교구 낙성대동성당에서 2구역2반

주일학교 · 한국학교 · 청소년

주일학교/성삼 한국학교 휴교

- 한국학교: 12월 30일(토)
- 주일학교: 12월 24일~2018년 1월 14일까지

동전 모으기(주일학교와 청소년들을 위해 사용합니다.)

12월 17일	\$2.52	누계	\$1,418.55
---------	--------	----	------------

타본당 · 단체

뮤지컬 '사도 바오로' 공연

- 성 토마스 성당: 2018년 1월 19일(금) 오후 7:00
- 성 프란치스코성당: 2018년 1월 20일(토) 오후 7:30
- 입장료: \$15.00 (성당 사무실에서 구입)

4박5일 영신수련 침묵과정

- 일시: 2018년 2월7일(수)~11일(일)
- 장소: Prince Pece of Abbey -Oceanside-
- 지도: 신원식 신부(한국 예수회), 이창현신부, 김민희신부.
- 주최: 미 서부지역 한인 그리스도인 생활공동체
- 문의: 하 세실리아 323-578-2230

※게시판 참조

전 례 봉 사	일시		해설	독서	봉헌	평 일	해설		독서
	금주	07:00	김 미카엘	3구역	6구역		수	고 세실리아	신비로운 장미 Pr
		11:00	박 로사	1,2반	4반			이 다니엘라	성령 기도회
다음주		07:00	박 로사	3구역	1구역	목	금	박 안토니아	금요 성경반
		11:00	한 베드로	3반	1반				

봉사차레
안내

종식봉사	금주	3구역 3,4반	불고기 덮밥	다음주	3구역 5반
------	----	----------	--------	-----	--------

우리들의 정성 (2017. 12. 17 현재)

교무금	7,930.00	교무금 / 건축헌금 / 감사헌금 봉헌(46명) 강장섭, 강치원, 구준우, 김경운, 김교영, 김순도, 김영길, 김윤욱, 김정일, 남상창, 박기종, 박효신, 서정풍, 손정애, 송영애, 송재욱, 신규선, 양철화, 양효준, 오영수, 우순남, 우인주, 원종희, 윤성한, 은희정, 이석환, 이수환, 이숙희, 이영표, 이용배, 이정자, 이준호, 이혁주, 장우상, 정명옥, 정박일, 정순희, 정이진, 조양상, 조태오, 주영만, 주창호, 최명희, 하문호, 하준호, 한경구,
주일 헌금	2,442.00	
건축 헌금	180.00	
감사 헌금	10,000.00	
광고비	1,050.00	

본당살림





고려 여행사 LA 8가와 웨스턴 코너 since 1972 한 레지나 / 레오 Tel 213-385-6611	전 명세(패트릭), CPA RE BROKER INDIVIDUAL&CORP TAX, ACCOUNTING SERVICE, ESTATE PANNING, ADVANCED FINANCIAL & RETIREMENT PLANNING 전 패트릭&안나 (213)380.6437 patrickchyun@hotmail.com	올림픽 타운 꽃집 Olympic Town Flowers 1101 S. Vermont Ave #107 (버몬트 + 11가 코너) (323)RED-ROSE (213)480-3102 김 미카엘라(예옥)	백양.쌍방울 (LA 속옷 전문 매장) 한국산유명속옷브라자거들 양말.스타킹.잠옷.백일.돌복 LA 웨스턴 백화점(9가+웨스턴) 서 엘리사벳 213-487-7676
Hair World 최 세실리아 213-268-8549 853 S. Western Ave. 코리아타운 로데오 몰	그레이스 반 필라테스 홍 미카엘라 213-270-5668 바른자세, 바른호흡, 바른마음 위대 태권 홍태봉 미카엘 213-703-6055	 골프레슨 김 레오니아 www.leoniakim.com 213)272-3301	에전 미용 전문 Doggie Do's 강이지미용, 호텔전문 4021 W. Olympic Bl. LA 정혜숙(엘리사벳) 213-820-5880
메디케어/오바마케어 생명/건강/사업체/자동차 박 헬레나(애실) ☎213-500-9393	이길웅(분도)치과 Vine Dental Care ☎ 323-465-2828 954 Vine St. Los Angeles Melrose + Vine	Howard J. Yang D.D.S. 양효준(파비아노) 437 W. Colorado St. Glendale ☎ 818-244-0299 일반치과, 치아미식, 교정치과	코리아 가구점 나쭈지 소파전문 이태리가구, 옥돌침대 ☎ 323-466-3001 117 N. Western Ave. LA
윤주익(클라라) Executive Manager Law Offices of Eugene Yun 부동산, 회사설립, 유언/상속, 교통사고, 형사변 213-388-3535/818-433-2891(C) www.eugeneyunlaw.com	평창 성 필립보 생태마을 청국장 가루(100% 국산콩) 강 마틸다 818-325-7171	한 테 호 변호사 법률 그룹 KENNETH T. Haan & associates A PROFESSIONAL LAW CORPORATION 민사소송/사고, 상해/노동법/이민법 3699 Wilshire Blvd. Suite 860 LA Tel (213)639-2900 www.haanlaw.com 한 마리노, 클라라	명 치 과 일반치과, 미용치과, 보철전문 711 S. Vermont Ave #111 ☎(213) 387-2325 Choi, Sang Don D.D.S.
불란서 안경검안과 FRANCE VISION OPTOMETRY 3104 W. Olympic Bl. L.A. ☎ 213-487-1001 Elizabeth & Dr. Linda Lee (교우 특별 봉사)	서 승혜 나탈리아 공인 회계사 3450 Wilshire Blvd #302 Los Angeles, CA 90010 ☎ 213-380-8389/213-272-4988 e-mail: jeune1004@gmail.com	안진환(Tony), CPA  안토니오 & 스텔라 2140 W. Olympic Bl. #508 (213)344-9137/(213)380-5070	소화 한의원 (체질에 맞는 침, 약) ☎ 213-739-3113 3054 W. 8th st. #202 (8가와 뉴햄프셔 코너) 원장: 박 데레사
리틀도쿄홈마트 생활가전, 의류, 건강, 주방용품 3가+알라메다, 마켓2층 206호 (213)620-0605, (213)280-7911 서 안토니오	대한 장의사 이 미카엘 213-700-1788	글렌데일 브랜드 꽃집 1134 E. Chevy Chase Dr Glendale, CA 91205 ☎ 818-244-1359 Web: www.brandflorist.com 서 베로니카	구 본옥 한의원 사암침(빠른 효과) 213-427-1299
이호제 M.D. 통증 전문의 가정의학, 당뇨병, 고혈압, 콜레스테롤 관절염, 퇴행성, 오십견, 관절/근육 1560 E. Chevy Chase Dr. #355 Glendale, CA 91206 818-246-3306	글로리 달력·플레너 20년 경험 박경조 열레나 ☎ 213-736-0033	WESTERN EXPRESS 자동차 종합 정비 OIL CHANGE·TUNE-UP·BRAKE ·CHECK ENGINE·SMOG CHECK 258 S. Western Ave. LA 90004 (213)365-0333 강안토니오	금강안경검안과 GOLD OPTOMETRY L.A. : (213)384-1001 (로데오 플라자 몰내) G.G. : (714)530-1001 (H 마트 몰내) 요염 & 루시아 김 . M. E. 21씩
Hankook Plumbing 가정, 식당, 상가 모든 플러밍 설비 및 수리 아무리 작은 일도 성심껏 봉사 "막힌 곳은 뚫어드리고 뚫린 곳은 막아드리고" 홍 벤자민 818-321-4776	친정 김치 맛있는 친정엄마의 손맛 가주/한남/프라자/도레미 김 아오스딩 (213)623-7088	늘 웃는 치과 임플란트.교정.보철.일반치과 966 S. Western Ave. #207 (323)734-3710, (323)734-3720 이 요한 DDS, Ph.D	부동산 케이티 한(카타리나) 열심히, 성실하게 일 하겠습니다. C:213-800-1700 SK Realtor
스튜디오 2000 명품사진의 모든 것 코리아 타운 플라자 3층 213-252-1200	태양 여행사 2707 W. Olympic Blvd. #101 LA, CA 90006 서울 사무소 02-775-9702 김경희(골롬바) 213-252-9700	TBS COPIER SCAN FAX 오 마태오 213-248-1338	메디케어 / 메디칼 HMO 가입 무료상담 고국상(발타살) ☎ 818-482-1112